

EN INSTALLATION GUIDE
ES GUÍA DE INSTALACIÓN
ZH 安装指南

EN

Installation should only be carried out by trained, qualified personnel. Before installation, ensure that the product is suitable for the intended application and that it has the required dimensions, connections, and properties. HELLA shall not assume any liability for damage caused by improper handling, incorrect installation, or a defective product! If you have any questions about the product or installation, please contact the service hotline specific to your country, your supplier or trade partner. Please note: H4 If the vehicle's power supply does not comply with IEC, the lamp may malfunction.

ATTENTION:

The LED adapter becomes hot when operational, please do not touch it until it has cooled down completely. The LED adapter must be fixed to the metal on the frame in the area of the engine compartment. Please do not attach to cables, pipes, plastic or hot materials.

ES

El montaje solo debería llevarlo a cabo personal cualificado. Antes del montaje, asegúrese de que el producto concuerde con el uso previsto y presente las medidas, conexiones y características requeridas. HELLA no asume ninguna responsabilidad en caso de daños producidos por un manejo inadecuado, un montaje incorrecto o un defecto del producto. Si tiene alguna pregunta sobre el producto o el montaje, póngase en contacto con la línea de atención técnica telefónica específica del país, con su proveedor o con su distribuidor. Nota: H4 Si la fuente de alimentación del vehículo no cumple con la IEC, la lámpara puede tener problemas de funcionamiento.

ATENCIÓN:

El adaptador LED se calienta cuando está listo para funcionar; no lo toque hasta que se haya enfriado del todo. El adaptador LED debe fijarse al metal del marco de la zona del compartimento del motor. No lo fije a cables, tuberías, plásticos o materiales calientes.

ZH

只能由经过培训的专业人员进行安装。安装前必须确保产品符合预期用途并具有所需的尺寸、接口和属性。对于因处理不当、安装不当或产品缺陷而造成的任何损坏，海拉概不负责！如果您对产品或安装有任何疑问，请联系所在国家/地区的专用服务热线、您的供应商或贸易伙伴。提示：H4 如果车辆的电源不符合 IEC 标准，灯可能出现功能故障。

注意：

LED 适配器在运行准备就绪状态下会发热，在完全冷却之前请不要触摸。LED 适配器必须固定到发动机舱区域框架上的金属上。请不要固定到电缆、管道、塑料或高温材料上。

Dashboard signal
Señal del panel de control
仪表板信号

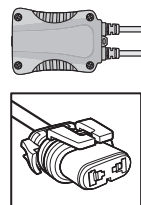
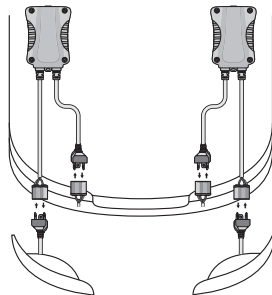
No LED adapter



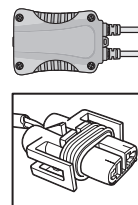
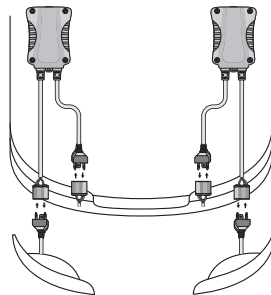
LED adapter



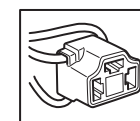
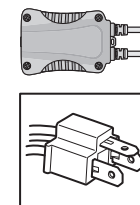
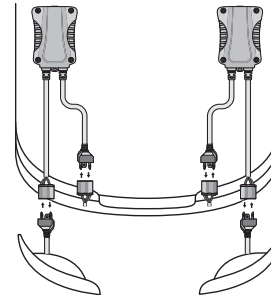
For LED-HL [≈ HB3/HB4/HIR2]



For LED-FOG [≈ H8/H11/H16]



For LED-HL [≈ H4]



LED-Light repair CANbus

No flickering effect
Sin efecto de parpadeo
无闪烁效果

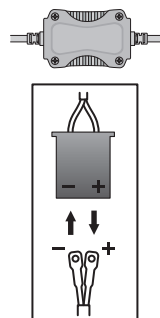
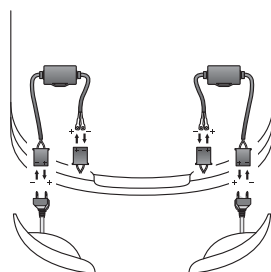
No LED adapter



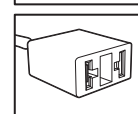
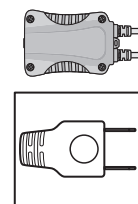
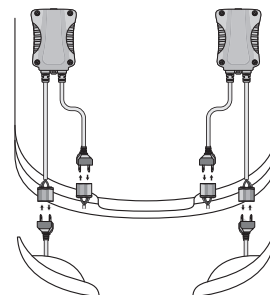
LED adapter



For LED-HL [≈ H7]



LED-CANbus
For LED-HL [≈ H7]



HELLA KGaA Hueck & Co.

Rixbecker Straße 75
 59552 Lippstadt /Germany
www.hella.com

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt
 460 000-32 / 07.21